

IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) A machine tool, comprising
 - a working area (7) with a work carrier (39, 40);
 - a tool-holder spindle (20, 21),
 - which replaceably accommodates a tool (26) that extends in a z direction, and
 - which is displaceable on an x-y plane;
 - and
 - a tool magazine (48),
 - which comprises an endless chain (51) that is circulatorily drivable and provided with tool-holding fixtures (56);
 - ~~characterized in that wherein~~ the tool magazine (48) is angular, having a substantially horizontal top limb (61) and a bottom limb (57) which extends downwards;
 - ~~in that wherein~~ the chain (51) extends substantially through both limbs (57, 61) ~~the top limb and the bottom limb~~; and
 - ~~in that wherein~~ a tool-fitting aperture (59) is provided in the bottom limb (57).
-
2. (Currently Amended) A machine tool according to claim 1, ~~characterized in that wherein~~ the tool magazine (48) comprises a magazine housing (50), in the bottom limb (57) of which a tool-fitting aperture (59) is formed.

3. (Currently Amended) A machine tool according to claim 2, characterized in thatwherein the tool-fitting aperture (59) is provided with a movable cover (58).

4. (Currently Amended) A machine tool according to one of claims claim 1 to 3, characterized in thatwherein it is a double-spindle machine tool.

5. (Currently Amended) A machine tool according to one of claims claim 1 to 4, characterized in thatwherein a tool-pick-up location (75, 76) is provided in the tool magazine (48).

6. (Currently Amended) A machine tool according to claim 5, characterized in thatwherein a tool-change arrangement (49) is provided between the tool-pick-up location (75, 76) and the tool-holder spindle (20, 21).

7. (Currently Amended) A machine tool according to claim 6, characterized in thatwherein the tool-change arrangement (49) is a rotatable tool-change device (66, 67) which has two claws (69, 70) for holding a respective tool (26).

8. (Currently Amended) A machine tool according to claim 6 or 7, characterized in thatwherein a transfer device (73, 74) is provided between the tool-pick-up location (75, 76) and the tool-change device (66, 67).

9. (Currently Amended) A machine tool according to ~~one of claims~~ claim 6-to-8, characterized in thatwherein the tool-change arrangement-(49) is disposed above the ~~tool-holding~~tool-holder spindle-(20, 21).

10. (Currently Amended) A machine tool according to ~~one of claims~~ claim 1-to-9, characterized in thatwherein the top limb-(61) of the magazine housing-(50) is provided with a closable tool-change opening-(62).

11. (Currently Amended) A machine tool according to claim 10, characterized in thatwherein the tool-change opening-(62) is closable by a roller shutter-(63).